

[hogstaforvaltningsdomstolen@dom.se](mailto:hogstaforvaltningsdomstolen@dom.se)

Denna skrivelse skall i laga ordning registreras av registrator, begär av registrator dnr med vändande e-post till [voulf56@gmail.com](mailto:voulf56@gmail.com) som bekräftelse på att tillskrivna emottagit denna inläga/skrivelse.

2013-11-03

Pga. att ytterligare komplettering kommer att göras begäres att ingen dom beslutas i angående fråga om prövningstillstånd i dessa samordnade mål, mål nr 6195-13, 2378–2382-13 , 2383-13 och 2384-13. Dvs. tid för ny avgörande komplettering begärs härmed till datum 2013-12-01. Vi avvaktar ett avgörande svar från myndighetsutövare.

Komplettering och utökad bevismaterial till de samordnade målen, mål nr 6195-13, 2378–2382-13 , 2383-13 och 2384-13.

**A. Definition saknas enligt EU**

I samtliga ovan angivna mål har Försäkringskassan(FK) avslagit vården utifrån *"internationell medicinsk vetenskap"*.

I skrivelse från EU:s Generaldirektorat för Hälsa- och konsumentfrågor Ref. Ares(2013) 326141–14/10/ 2013 intygas citat;

*"Beträffande EU-rätten på hälsoområdet finnes ingenting att tillägga när det gäller termen "internationell medicinsk vetenskap". Jag vill tydligt framhålla att det inte finnes någon definition av denna term någonstans i EU-rätten.*

*Nathalie Chase, Enhetschef SANCO"*

Slut citat.

Det är uppenbart att Kammarrätten(underinstanserna) **gjort ett grovt fel** när de utan kontroll med EU svält FK:s icke EU-legala argument om *"internationell medicinsk vetenskap"*.

**Bevis**

Av EU-mål C-85/99 Offermans punkt 28 villkoras att termerna ska vara definierade i lag och att förmånen(logiskt då även avslagstermer) skall vara definierad i rättssystemet.

Kammarrätten och underinstanserna(och FK) har där allvarligt brustit i sin kontroll.

Se bilagd skrivelse från EU-kommissionen, Bilaga 1.

**Yrkar och begär av HFD**

Utifrån bilagt bevis från EU yrkas och begäres att HFD ger prövningstillstånd och respekterar EU:s yttrande i sitt domslut.

**B. Sverige har ej rapporterat avslagstermen till EU.**

Utvecklat under rubriken 5 och 10 i inlagan av datum 2013-09-23 så har påpekats **skyldigheten** av

- att nya system och tillämpningsbestämmelser skall rapporteras enligt förordning 883/2004 artikel 9(även artikel 1 L) årligen med startdatum samt **skall** publiceras i Europeiska unionens officiella tidning.

För att underlätta HFD:s kontroll av denna obligatoriska EU-formella rapportering översändes här som **bilaga 2(4 sidor)** "Protokoll vid regeringssammanträde" 2011-02-03 S 2011/1235/SF.

Av regeringens förklaring **bevisas**

- att "svenska allmänna sjukvårdssystemet" och tillämpningsbestämmelser för avslag saknas.

Sveriges Regering har endast rapporterat 3 lagar med bäring på aktuella ärenden i detta sammanlagda/samordnade mål nämligen:

**Hälso- och sjukvårdslag(1982:763)**

**Tandvårdslag(1985:125)**

**Lagen 1991:419 om resekostnadsersättning vid sjukresor.**

Observera att Hälso- och sjukvårdslagen, § 5 **ger rätt till vård av samtliga sjukdomar**, är inrapporterad.

- Däremot **icke** Försäkringskassans och underinstansernas olika avslagskriterier så kallade **tillämpningsföreskrifter**.
- FK:s inskränkande begrepp på Hälso- och sjukvårdslagen dvs. allmänna sjukvårdssystemet är heller **inte** inrapporterat och publicerat enligt förordningen 883/2004 artikel 9.
- Lagen om reseersättning är inrapporterad däremot **icke** Försäkringskassans **inskränkande tillämpningsbestämmelse** benämnd Rättsligt ställningstagande av 2010-04-12 dnr 019380-2010-PPFV serienummer 2010:3

Av artikel 114 i fördraget om EU:s funktionsätt framgår

- att EU har en kontrollfunktion att få den inre marknaden att fungera.

Därmed är det naturligt

- att EU genom förordning 883/2004 artikel 9 och artikel 1 L skaffar sig kontrollmöjlighet genom
- att kräva årlig rapportering från medlemsstaterna.

Uppenbart är

- att EU har att godkänna vad som skall publiceras i Europeiska unionens officiella tidning.

Genom harmonisering i yrkesdirektivet så har det inrättats ett ömsesidigt erkännande av läkarnas utbildning och kompetens, jämför med EU-mål C 44/05 Stamatelaki punkt 37.

När då Försäkringskassan och kammarätt(underinstanserna) överprövar andra länders läkare så berör det otvetydigt folkhälsan som regleras i EUF-fördraget artikel 114.8.

Där stadgas att ifall medlemsstat vill ändra på något som varit föremål för harmonisering skall medlemsstaten anmäla detta till EU-kommissionen och kommissionen ska omedelbart föreslå åtgärder.

OBS; Kommissionen skall föreslå ändring, icke Försäkringskassan.

Sverige har genom utbildningsdepartementet godkänt yrkesdirektivet.

Yrkar och begär att HFD särskilt uppmärksammar och särskilt prövar och utreder i de samordnade målen att den överprövning som Försäkringskassans och Kammarätten(underinstanserna) utövar emot andra EU-länders läkare sker bakom ryggen på EU-kommissionen och det EUF-fördraget som Sverige genom statsminister Reinfeldt genomdrev under Sveriges ordförandeskap 2009.

### Konsekvensen blir således

- att endast EU-godkända system och tillämpningsföreskrifter publiceras.

#### Uppenbar slutsats

Den uppenbara slutsatsen blir således

- att när Försäkringskassans och underrätternas avslagssystem i form av "svenska allmänna sjukvårssystemet" och avslagstillämpningsföreskrifter i form av det av EU icke definierade "internationell medicinsk vetenskap" inte är inrapporterat till EU, så uppfyller det formellt inte begreppet skall publiceras i unionens officiella tidning.

Därmed är dessa termer inte heller EU-legala. Därtill hindrar "termerna" inre marknadens funktion.

### Här yrkas och begäres att HFD beviljar prövningstillstånd för

- att genom svensk rättstillämpning får avgöra om att
- icke uppfyllt EU-formalia måste respekteras av svenska myndighetsutövare och myndigheter.
- Dvs. att svenska myndighetsutövare/myndigheter inte får tillskansas sig egna bedömningar, som undanhålls från EU:s granskning.

#### C. Endast en lagstiftning får nyttjas

Av förordningen 883/2004 artikel 1.2 framgår att

- *"patienten på vistelseorten skall behandlas i enlighet med bestämmelserna i den lagstiftning som vistelseinstitutionen tillämpar, som om personen vore försäkrad enligt denna lagstiftning."*
- Dvs. förordningen följer likapincipen.

Alternativet ter sig främmande t.ex. att Europamedborgarna vid t.ex. vård i Tyskland skulle behandlas på olika sätt t.ex. tysk vårdstandard för tyskar, spansk vårdstandard för spanjorer, engelsk vårdstandard för engelsmän och svensk vårdstandard för svenskar (vilket är Försäkringskassans krav).

Att vårdas lika i enlighet med den lagstiftning som om man bodde i vårdlandet är uppenbart en följd av EU-kravet om

- att endast en lagstiftning skall tillämpas vilket beskrives i förordning 883/2004 avdelning II "Fastställande av tillämplig lagstiftning"

Artikel 11. Allmänna bestämmelser artikel 11.1 De personer som denna förordning tillämpas på skall omfattas av endast en medlemsstats lagstiftning etc. etc.

Alltså EU-förordning 883/2004 som är direktverkande och ska respekteras genom svensk domstol fastställer i artikel 11.1

- att endast en medlemsstats lagstiftning skall tillämpas.

Se Bilaga 3.

Ifall det vore som Försäkringskassan påstår att EU-domstolen överfört den nederländska lagstiftningen om "sedvanlighet" och "internationell medicinsk vetenskap" i målet Smits och Peerbooms till svenska systemet så har, ifall FK:s påstående är riktigt, EU-domstolen brutit emot artikel 11.1 i förordning 883/2004.

Denna sannolikhet torde vara liten.

När patient/vårdkonsument får vård i annat EU-land måste vårdgivaren följa sin lagstiftning.

När Försäkringskassan därtill lägger till kontroll utifrån "internationell medicinsk vetenskap" ifrån den nederländska vårdlagstiftningen samt dessutom "svenska allmänna sjukvårdssystemet" så behandlas plötsligt patienten/vårdkonsumenten från 3 länders vårdregler.

Här yrkas och begäres att HFD beviljar prövningstillstånd för att pröva och utreda om kammarrätten och underinstanserna rekommendationer om "internationell medicinsk vetenskap" från nederländsk lagstiftning får via svenska Försäkringskassans åsikter riktas emot vårdgivare i annat EU-land.

Dvs. 3 lagstiftningar när EU-förordningen beslutat om att endast en lagstiftning får tillämpas.

#### D. Snedvridning av konkurrens

Myndigheten/myndighetsutövarna inom Regeringskansliet har tillsammans med Sieps – en myndighet under regeringen – utfärdat en bok "Lissabonfördraget" som är undertecknad av EU-minister Cecilia Malmström i februari 2008.

Av boken framgår

- att av EU fattade särskilda beslut s.k. protokoll är rättsligt bindande på samma nivå som rättighetsstadgan.
- På sidan 314 refereras "Protokoll om den inre marknaden och konkurrens".
- Här har "de höga fördragsslutande parterna" beslutat citat; "en ordning som säkerställer att konkurrens inte snedvrides". Slut citat.

Sverige har inget undantag från protokollet.

Försäkringskassan och Kammarrätten(underinstanserna) har infört en oberättigad konkurrensbegränsning mot privata utländska vårdgivare genom

- att överpröva utifrån det icke EU-legala "*internationell medicinsk vetenskap*".

Detta skall ställas emot SFS 2010:1648 där svensk lagstiftare beslutat med hänvisning till förordning 883/2004 att försäkringskassan skall utbetala direkt till vårdgivande landsting ersättning när landstinget utfört vård på patient från annat EU-land. Utbetalningen omfattar vård, medicin och resekostnader.

Utbetalning ska ske utan överprövning av Försäkringskassan. Observera

- att Försäkringskassan icke här får överpröva vården utifrån "*internationell medicinsk vetenskap*".
- Att när Försäkringskassan därtill vid gränsöverskridande vård avslår ersättning för resa, medicin och vård gentemot privata vårdgivare är det uppenbart att konkurrensen snedvrides.

**Med hänvisning till samma EU-praxis betalas skattefinansierade landstinget utan överprövningar, däremot när privat utländsk(inom EU/EES men utanför Sverige) vårdgivare utfört samma tjänster har Försäkringskassan med Kammarrättens(underinstanserna) stöd infört snedvridande konkurrens.**

Således inte konkurrens på lika villkor. Därtill är det fråga om särbehandling.

**Även här yrkas och begäres att HFD beviljar prövningstillstånd och synar och särskilt utreder denna snedvridning av konkurrens utifrån angivet EU-protokoll, sid 314 ur boken Lissabonfördraget med EU-minister Cecilia Malmström som beställare.**

Se punkt 107 i EU-dom mål C-157/99 Smits och Peerbooms.

Se artikel 116 i EUF-fördraget.

#### E. England och Polen har undantag

Är England och Polen immuna emot EU-domstolens beslut?

Den frågan måste ställas och utredas efter genomläsning av "Protokoll om Polens och Förenade Kungarikets(England) tillämpning av Europeiska Unionens stadga om de grundläggande rättigheterna". Se bilaga 4.

- Protokollet återfinns på sidorna 315-317 i samma bok som i föregående rubrik D, Protokollet bilägges för studium som bilaga 4.

EU-domstolen har monopol på

- att tolka stadgan och EU-praxis.

Om det skulle vara som Försäkringskassan hävdar

- att EU-domstolen överfört tolkningsrätt till svenska myndigheten Försäkringskassan för vidaretolkning emot privatvårdgivare i andra EU/EES-länder så synes det uppenbart
- att Försäkringskassan måste ta hänsyn till detta Protokoll gällande undantag för Polen och England.

I Protokollets artikel 1.2 hänvisas till av IV i stadgan i stadgan som innefattar artiklarna 34 och 35 som i sin tur innefattar sjukdom och sociala förmåner, sjukvård etc.

Uppenbart är att artikel 1.1 begränsar EU-domstolens tolkning emot vad som omnämnes under artikel 1.2.

Artikel 2 anger om det hänvisas till nationell lagstiftning så ska motsvarande finnas i Polen och England.

När Försäkringskassan hänvisar till svenska allmänna sjukvårdssystemet och att EU-domstolen överfört nederländsk lagstiftning(ZFW) ang. "sedvanlighet och internationell medicinsk vetenskap" så måste undersökas om motsvarande finnes i Polen och England.

Detta har inte Försäkringskassan bevisat. Kammarrätten har därför inte fullföljt sin kontrolluppgift.

Att ingen motsvarighet enligt ovan finnes i England bevisas härmed genom EU-dom i mål C-372/04 Watts punkt 6 Sektion 3. 11 citat;

*"Det finns ingen nationell förteckning över vilken medicinsk vård som ska tillhandahållas."* Slut citat.

Utifrån det sagda under denna rubrik yrkas och begäres av HFD

- att de undantag England har genom redogjort Protokoll skall av HFD prövas emot Ulf Bittners vård och ärende gällande England/Storbritannien i detta sammanslagna mål.

### Sammanfattning/yrkanden

Denna kompletterande inlägga bevisar;

- att i EU-praxis saknas definition av "internationell medicinsk vetenskap", rubrik A.
- att Sveriges Regering inte inrapporterat de inskränkande "svenska sjukvårdssystemet" och Försäkringskassans olika "tillämpningsbestämmelser" för prövning av EU, rubrik B.
- att endast en lagstiftning får nyttjas enligt förordningen 883/2004 artikel 11.1. Försäkringskassan och underinstanserna tillämpar tre länders vårdregler(åtminstone två).
- att endast EU-kommissionen via EUF-fördragets artikel 114.8 har att hantera harmoniserad verksamhet som folkhälsa och läkardirektivet.
- att EU-domstolen kan inte utdela överprövningsbefogenheter till Försäkringskassor enligt Försäkringskassans modell.
- att EUF-fördraget står högre än EU-domstolen, som endast har tolkningsrätt av fördragen.
- att Sveriges Regering i särskilt protokoll erkänna att konkurrensen inte ska tillåtas att snedvridas.

- att England/Storbritannien och Polen genom Protokoll har särskilt undantag från kraften i EU-domstolens beslut vilket här yrkas och begäres prövas i Ulf Bittners ärende angående vård i England/Storbritannien.
- Yrkar och begär att HFD noggrant studerar de nya bevisen och beviljar prövningstillstånd enligt angivna yrkanden i inlagan.

**Begär att all kommunikering, sker via A-post till Assar Fager, och sker via e-post till Ulf Bittner.**

Assar Fager och Ulf Bittner

### **Bilageförteckning**

#### **Bilaga 1.**

EU bevis från Europeiska Kommissionen om att ”*internationell medicinsk vetenskap*” saknar juridisk definition, 2 sidor.

#### **Bilaga 2.**

Sveriges Regerings rapport utifrån förordningen 883/2004 angående definierad sociala rättigheter, sammantaget 4 sidor, Inrapportering artikel 9, **3 sidor**, och Protokoll III:1 vid regeringssammanträde 2011-02-03 S2001/1235/SF, **1 sida omnämnd som bilaga Word fil Inrapportering artikel 9 tillägg.**

**Totalt utgår således Bilaga 2 4 sidor.**

**Från:** Maria K Nilsson [mailto:maria.k.nilsson@regeringskansliet.se]

**Skickat:** den 23 oktober 2013 10:58

**Till:** Ulf Bittner (voulf56@gmail.com)

**Ämne:** Begäran om offentlig handling

Bäste Ulf,

Bifogar Sveriges förklaring enligt artikel 9 i förordning 883/2004. Pdf-filen avser vårt grundläggande svar och den andra word-filen smärre förändringar av icke materiell karaktär. EU-kommissionen har inte hunnit publicera svaren på sin hemsida ännu enligt artikel 9.2 i förordning 883/2004.

Med vänlig hälsning

Maria Nilsson

#### **Bilaga 3.**

Europeiska unionens officiella tidning 30.4.2004 L 166/22, 1 sida.

#### **Bilaga 4.**

”Protokoll om Polens och Förenade Kungarikets tillämpning av Europeiska Unionens stadga om de grundläggande rättigheterna”, 2 sidor.